



Deutsch

### KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG

Steigleherstr. 2  
85051 Ingolstadt  
Tel. 0841-8856170  
Fax. 0841-88561729

Ich erkläre in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

**Bauteil:** Hebevorrichtung Redgewichte  
 **Typ-Nr.:** SP002V9810010  
 **Hersteller:** Fa. Konrad Mörz, Ingolstadt  
 **Tragkraft:** 1250kg

den Bestimmungen der EG-Richtlinien

98/37/EG Maschinenrichtlinie

in der zum Zeitpunkt der Ausstellung gültigen Fassung entspricht.

Insbesondere wurden folgende harmonisierte Normen

DIN EN 292 (Teil 1 und 2) Sicherheit von Maschinen


und die nationalen Normen, Richtlinien und Spezifikationen

DIN 15018 (Teil 1 – 3) Krane, Grundsätze für Stahltragwerke  
DIN 15020 (Teil 1 und 2) Hebezeuge, Grundsätze für Seilbetriebe

und deren mitgeltenden Normen angewendet.

Eine technische Dokumentation ist vorhanden.

Die Konformitätsbescheinigung setzt voraus, dass das Hebezeug fachgerecht betrieben wird.

Ingolstadt, den 22.03.2024   
Konrad Mörz, Betriebsinhaber

Der Inhalt dieser Erklärung entspricht DIN EN 45014



Englisch

### Declaration of Conformity

Steigleherstr. 2  
85051 Ingolstadt  
Tel. 0841-8856170  
Fax. 0841-88561729

I declare under my sole responsibility that the product:

**Component:** Wheel weight handling tool  
 **Model no.:** SP002V9810010  
 **Manufacturer:** Fa. Konrad Mörz, Ingolstadt  
 **Carrying capacity:** 1250kg

complies with the EC Directive

98/37/EG Machinery Directive

in the version in effect at the time of issue.

In particular, the following harmonized standards

DIN EN 292 (Part 1 and 2) Safety of Machines

and the national standards, directives and specifications

DIN 15018 (Part 1 – 3) Cranes, Principles for Steel Supporting Structures  
DIN 15020 (Part 1 – 2) Lifting Appliances, Principles Relating to Rope Drives

and their supporting standards have been applied.

Technical documentation is available.

The certificate of conformity presumes that the lifting appliance will be operated in a proper professional manner.

Ingolstadt, 22.03.2024   
Konrad Mörz, proprietor

The contents of this declaration comply with DIN EN 45014



Französisch

### Certificat de conformité

Steigleherstr. 2  
85051 Ingolstadt  
Tel. 0841-8856170  
Fax. 0841-88561729

Je certifie de façon exclusive que le produit:

**Composant:** Poids des roues du dispositif de levage  
 **N° type.:** SP002V9810010  
 **Constructeur:** Fa. Konrad Mörz, Ingolstadt  
 **Puissance:** 1250kg

est conforme aux spécifications de la directive européenne

98/37/EG Directive sur les machines

dans sa version actuellement en vigueur.

En particulier, les normes harmonisées ci-après

DIN EN 292 (Partie 1 et 2) Sécurité des machines

et les normes, directives et spécifications nationales

DIN 15018 (Partie 1 – 3) Grues, principes des charpentes en acier  
DIN 15020 (Partie 1 et 2) Appareils de levage, principes d'utilisation des câbles

et leurs normes associées ont été appliquées.

Une documentation technique est disponible.

Le certificat de conformité pré suppose que l'appareil de levage est utilisé de façon correcte.

Ingolstadt, le 22.03.2024   
Konrad Mörz, Exploitant

Le contenu de la présente certification correspond à la norme DIN EN 45014



Italianisch

### Dichiarazione di conformità

Steigleherstr. 2  
85051 Ingolstadt  
Tel. 0841-8856170  
Fax. 0841-88561729

Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto:

**Dispositivo:** Pesi delle ruote del dispositivo di sollevamento  
 **Tipo n.:** SP002V9810010  
 **Costruttore:** Ditta Konrad Mörz, Ingolstadt  
 **Portata:** 1250kg

risponde alle disposizioni di cui alle direttive CE

98/37/EG direttiva macchine

nella versione in vigore al momento dell'emissione.

In particolare sono state adottate le seguenti norme armonizzate

DIN EN 292 (parte 1 e 2) sicurezza macchine

Nonché le norme, direttive e specifiche nazionali

DIN 15018 (parte 1 – 3) gru, principi per strutture portanti in acciaio  
DIN 15020 (parte 1 e 2) dispositivi di sollevamento, principi per dispositivi a fune

e le relative norme collegate.

Documentazione tecnica è disponibile.

La dichiarazione di conformità presuppone l'uso secondo buona norma tecnica del dispositivo di sollevamento.

Ingolstadt, il 22.03.2024   
Konrad Mörz, titolare d'azienda

Il contenuto della presente dichiarazione risponde a DIN EN 45014



Spanisch

### Certificado de Conformidad

Steiglehnerstr. 2  
85051 Ingolstadt

Tel. 0841-8856170  
Fax. 0841-88561729

Declaro bajo mi responsabilidad exclusiva que el producto:

Grupo:	Pesos de las ruedas del dispositivo de elevación
Tipo n°:	SP002V9810010
Fabricante:	Fa. Konrad Mörz, Ingolstadt
Fuerza portante:	1250kg

cumple las disposiciones de las directivas de la CE

98/37/EG Directiva sobre Máquinas

en la redacción vigente en el momento de esta emisión.

En especial se han aplicado las siguientes normas armonizadas

DIN EN 292 (Partes 1 y 2) Seguridad de las máquinas


y las normas, directrices y especificaciones nacionales

DIN 15018	(partes 1 - 3) Grúas, fundamentos de los mecanismos portantes de acero
DIN 15020	(parte 1 y 2) Elevadores, fundamentos de los accionamientos por cables

y sus normas vigentes.

Se dispone de documentación técnica.

El certificado de conformidad presupone que el elevador se utilice adecuadamente.

Ingolstadt, 22.03.2024   
 Konrad Mörz, titular de la empresa

El contenido de esta declaración cumple la DIN EN 45014



Nederländisch

### Conformiteitsverklaring

Steiglehnerstr. 2  
85051 Ingolstadt

Tel. 0841-8856170  
Fax. 0841-88561729

Ik verklaar op eigen verantwoording dat het product:

onderdeel:	Hefinrichting wielgewichten
typenr.:	SP002V9810010
fabrikant:	fa. Konrad Mörz, Ingolstadt
draagvermogen:	1250kg

voldoet aan de vereisten van de EG - richtlijnen

98/37/EG machinerichtlijn

in de geldige versie ten tijde van het uitschrijven.

In het bijzonder werden de volgende geharmoniseerde normen

DIN EN 292 (blad 1 en 2) veiligheid van machines

en de nationale normen, richtlijnen en specificaties

DIN 15018	(blad 1 - 3) kranen, basisprincipes voor staalconstructies
DIN 15020	(blad 1 en 2) takel, basisprincipes voor lieraandrijvingen

en hun eveneens geldende normen toegepast.

Een technische documentatie is voorhanden.

De conformiteitsverklaring vereist dat de takel vakkundig wordt gebruikt.

Ingolstadt, 22.03.2024   
 Konrad Mörz, eigenaar

De inhoud deze verklaring voldoet aan DIN EN 45014